

Latweeschu Awises.

51. gaddagahjums.

No. 14.

Trefschdeenâ, 5. (17.) April.

1872.

Redakteera adresse: Pastor Sakranowicz Lutringen, pr. Frauenburg, Kurland.
Erfpedizija Westhorn k. (Neben) grabmatu bohde Selgawâ.

Nahditajs: Wisjaunafahs sinna. Daschadas sinna. Kabds wabds par auglu-lohtu wehrtibu. Kabds labbums warr no lohpu israhdischanas zeltees? Engelis pasta kantori. Weshchu stikkis. Ubbildos. Labbibas un pretschu turgus. Sluddinaschanas.

Wisjaunafahs sinna.

Berline. Waldiba islaidusi pawehli, zaur fo wiffi Jesuiti, kas nepeederr pee Wahzu walts pawalstneekem, pahr Wahzsemmes rohbeschahm tohp raibiti un teem aisleegts atkal us Wahzsemmi nahli.

— Waldiba wamahza ihpashâ isfluddinaschanâ Wahzu darba laudis, lai ne-eijoht us Parisi tur peknu mefleht waj us dschw apmestees, jo tahs leelas eenaidibas deht, fo Frantschi wehl pret Wahzeem turr, tee tur nekahdu darbu nedabunohht un tamdeht frihtohht leelâ nabadsibâ un waldbai par nastu.

Madrid. Pee kortes sapulzes runnu fungu iswehleschanas Spanija wiswairahk tahdi iswehleti, kas stahw us waldbibas puffes. Bet tomehr arri to prettotaju pulks nau mafs, tã ka waldbai nahkfees deewsgan grubti to wirfrohtu natureht.

— Netahk no Madrides laupitaji uskritta kahdai dselzjeku rattu rindei, kas no Kordoba nahdama, labbu teesu naudas wedda lihdi. Reisneekus atshajuschu meerã, til to naidu — kahdu 2800 dahld. — pawehmusch. R. S—z.

Prufschu walsti pehz schihs beidsamahs dwehseku flaitischanas dschw 24,642,386 zilweki kohpã no wirh. un seew. kahrtas. (Beidsamo arri tur drufzin leela pufse.)

— Bar walsterahtes presidenti ir atkal Simsons iswehlehts.

— Berlines awises ispauduschas sinna, ka Bismarka kungs taifotees pamaflim no fawcem amateem atkahptees, jo wunnam effohi lohti daudf naidneeku, ihpashu pee tahs wezzistas partijas, kas zaur ta jauna skohlas usraudsibas likkuma peenemschanu lohti aplaitinata pakluffu rauga sawus tihklus steep un pascheem warrenajeem eetschulsteht, ka Bismarka atkahpshchanahs buhtu lohti swebtiga. Gan nu nau tizams nei dohmajams, ka keisars Wilhelms, kas sawa Bismarka usfizzibu un derribu deewsgan eepastimis, teem klausibs un Bismarku no darba zels, fur pateest ohtru til derrigu useet nahktohs gan grubti. Turklahk Bismarkam no sawas weetas islustohht fahktu daschi afmini us Prufschu un Wahzu semmi weltees, kas taggad wiffi stahw meerã. Peeminnam til tahs Frantschu zerribas us atmakshchanu un tohs daschadus wilkus paschu semme. Tapehz tad to netizam.

Bairu kehunisch effohht, ka Berlines un arri Minkenes awises rakita, faderrehts ar Prufschu printscha Fridrik Kahrka wezzako prinzeffi Marie Luise dsinn. 14. Septbr. 1855. Ta leela effohht jau kahdu laizinu norumata, bet gribbejuschi to wehl pakluffu turreht, kamehr prinzeffes tohs, kas taggad pa tahlahm semmehm reiso, buhtu aipakkat brauzis. Bet Berlines awises pirmahs to sinna ispauduschas. Bairija weena partija ir lohti preeziga par scho sinna, ka tabs abbas leelalahs Wahzsemmes walstis zaur waldbineku faraddoschanohs jo tuwak tohp kohpã faistitas; bet Bairija wehl deewsgan spehziga ir arri ta

ohtra partija, kas ar skaudibu lukho us Prufschem un buhtu mihtahk redsejuschi, ka kehunisch buhtu sew kattoku laulatu draudseni pahreweddees. — Wehl tohp stanohhts, ka Bairu prinzis Luitpolds ir bruhtgans tappis no Austrijas keisara wezzafahs prinzeffes Giselas.

Swedru walsterahte ir ar balsu leelo pufsi peenehmusi to likkumu, ka us preeschu neweens pats, kam saldatu deeneftã ja-eet, newarr zaur naidu no tam atpirktees.

Frantschi gribbedami no daschem fawcem dumpi cewaino-teem un wehl taggad deewsgan nemeerigeem brahleem weegli walkã kluht, effohht daschus kuggu lahdimus ar tahdeem wirreem pahreweduschu lihdi Englantes kraftam un tur schohs warmakus israhwuschu, lai nu tur eet, fur kahjas nefs. Englantes weeteefs fahzis par to suhdsetees pee Frantschu waldbibas, ka wimmus ar tahdeem aplaimo, kas plikki bes grafcha tur nonahuschu til zitteem par nastu. Tjers apshlijis aisleegt to us preeschu darriht.

Antiokija (Sibrija) 3. April ir stupra semmes trihzeschana bijusi, kas gandriht pufsi no wiffa schi pilsehta druppã sagahsui un fur kahdi 1500 zilweki us weetas sawu gallu at-radduschu. S.

Daschadas sinna.

No eetschsemmehm.

Rihgas aw. aprakita leddus eeschanu pee Rihgas, kas schogadd no 20. lihdi 25. Merz beidsees, 16 deenas agrahk ne kã pehrn un fallã tã: 119 deenas bij muhsu daugawa no leddus deffa segta stahwejusi, nu tas ir suddis un wezza daugawa mett brihidamees sawas azzis aplahrt. So kas ta par stabbu rindu, kas tur no uhdens galwas isbahsuschu stahw drohschi, lai silst waj lihst waj pluhst? Kas tas tahds? tã jauta leddus plohte no Dinaburgas nahdama un klup wirsã puegattawam pihlarim un rauj to lihdi. „Aretsche wezs pasihstams!“ tã sawz ohtra plohte un nefs struhgu prohjam, tauwas farauftidama. „Prohjam ar tahdeem neekem!“ sawz trefcha un nefs dehtu istabinu prohjam, kas sedsa gattawu pihlari. Waj tu tas wainigais? Aredf zettorta un brinshkedama nahk semme dselsu flaste un krahldami kriht stallaschu balki. Bet us gattawohs tilta dallas strahdneeki kall un strahda nelidamees ne prohtus uhdens krahshchanu un paschã strammes widdu stahw inscheneeris ar fikkeri rohkã un dohma: Pa wehlu nu Zuhsh draudeschah! Tohs dehtus un darba atlikkas Zuhsh mums warreet atneest, to mehsh sinnajam, stupra buhwe lukho meerigi, kad ahriht kas, kas nestipris bij. Rohst ar wezzahm stallaschahm, kas sawu laiku nokalpejuschas un nederr wairs tahlakam darbam! Nehst ar

lepnu pihlarenu, kas galwu nefs iszehlis, bet nestahw uf stiprahm kahjahm! Bet tas darba, kas sneedj lihds dibbenam, un schi darba strahdataji tohs nekustina nekas, tee stahw drohfschi.

Kurf. ugg. apdrohfsch. beedr. godda siin. israhda, ka 23. April 1871 pee winaas bij apdrohfschinatas mantas par 91 milionu rubl. Tai gadda laika no April 1870 lihds April 1871 pee beedribas lohjekteem 85 ugguns grehlos bij 119 ehlas nodegguschas, starp tahm 6 zaur sibbini. Ehlas bij: 20 fawaneeku istabas, 35 rijas, 32 staki, 10 kleshtes, 2 krohgi, 2 sudmallas, 2 bruhfschi u. z. Nodegguschajem ta nospreesta ailihdsinashana tikka ismaksata ar 59 tuhst. un 432 rubl. S.

No Preeklus 22. Merz. Waffar waffara gahja pa muhsu dselszettu 15 plattes ar slihpereem lahdetas no muhsu bahnuhscha us Leepaju. Gaweesnes dalka, schipus Grohbinas bahnuhscha maschine peepeschi effoht tappusi apturreta, jo zetta nau wifs riktigi bijis. Plattes eetezejuschahs nau us reisi apstahjuschahs, bet palkatejahs us preekschejahm ar tahdu warru strehjuschas, ka fahkedetas buhdamas weena ohtru gaisa grubduschas. Kondukteeris, kas us preekscheju platti stahwejis, pehz no slihpere un plattu druppu appalkchas nedsihws iswilks, zitti jihweki ne-effoht apskahdeti. Schodeen strahda zilweti druppas un kawehklus no zetta nonemt. Zetta waldiba no Leepajas isbraukust nelaines meetu apluhloht. Kapehz maschine waddons maschine peepeschi apturrejis, to gan isdibbinahs un drihs dsirdehs.

Pe-eefschana pee muhsu bahnuhscha irr schinni laika lohti slihta, jo ar sirgeem brauzamais zetsch irr til peklaime un mahlu semme zaur pawaffaras fauliti fasilidita, til furohlaina, ka diwi labbi sirgi tikko 5 puhrus labbibas us scho zettu warr wilkt; kahjineekem ja-ee pa paschu dselszettu, jo par fahnu zettu newarr dohmaht isbrist. To paschu fuhds muhsu apgabbala arri par zitteem bahnuhscheem; tiklai pee Leepajas par to irr gahdahts, ka tur labbi warr pee-ee.

Brauzoji fakka, ka Leepajas dselzetsch gan buhschoht tas slihtakais par wisseem zitteem Kreewija, jo tiklai retti kahdas werstes lihniensch taifni eet, zittur eet lihumu lihumeem; mas rennes listas, kas uhdeni nowelt; dambji nau deewegan zeeti stampeti u. t. j. pr. taifhts.

Itasbaineeki, kas Sippinu, dselszetta waktneeku Wainodes dalka, nokahwufchi, par kuru „Latw. aw.“ fawâ laika sinnoja, effoht taggad aij atflehgahm Disputes zeetumâ. Muhsu puffed schinni laika ar ugguni aigahjuschas Tadaiku krohna muishas rijas; kahdi 80 maifi neshahwetis labbibas effoht fadeggusch. — Durbes meesta bruhwerim nodedis leddus pagrabs un allus bruhsis. No lam ugguns zehlees, nau sinams. Ehlas bijuschas apdrohfschinatas. Raibas muishas krohna pagasta arri kahdam fainneekam linnus mihtsoht rija nodeggusi.

Pawaffara faulite mums mihligi usmaida; zilweli un lohpi pee wesselibas usturrabs. Pawaffara dsihwee wehsineschi, zelawa un gandris (stahli) jau 19. Merz pee mums redjeti. Ar lohpu barribu pee mums zerr labbi

istikt, jo laudis silta pawaffara deht zerre jau preeksch Zurgeem lohpiuus gannos laist. Kad tik Aprilis nebhutu balts!

Witebjkas gubern. scho seem wilki par dauds drohfschi bijusch. Driffas aprinki wilks funnam palkat dsihdamees eestrehjis kahda istaba, no seemu un behrnu kleegechanas fabaidehts demis pagullê. Nu seemas fanehmu-fchahs duhschu un ar krukkeem raudsijuschas neluhgto weesi lauka dsiht, bet schis sohbus klabbinadams pretti turrejees. Gestrehjis wihrs un nuhju fahchris spehris wilkam par galwu, bet schis par to fadusmojees kritiis wihrum klahht un kahju stipri fakohdis; zitti klahhtuhdami ar zirweem wilku nogallinadami wihrum paglabbuschi. Sebeschas aprinki wairahht ka duzzis wilku eelihdusch pa lohgu rija un tur sirgu apehdusch, bet tappusch wiifi noschauti. Dauds fainneekem funni, zuktas un zitti lohpi no wilkeem ainsenti un saplohsti. Winni te ne-usklibst wis no zittahm mallahm, bet dsihwo turpat leelos meschds, widwairahht Welischas, Neweles, Sebeschas un Polozkas apgabbalos. Weetahm arri lahtfschi rahdijuschees un zilwekus isbeedejuschi. Rahds fainneeks agri no rihta pehz sirgeem eedams, eerauga 2 lohpiuus ansas. Patumfa newarredams labbi noredseht, dohma ka tee buhschoht kumeli un grihb eet tohs isdsiht. Te tuwahht peegahjis eerauga, ka tee anju ehdeji irr lahtfschi. Nu nobijees skreen ko ween mahht us mahjahm, bet lahtfschi ustrauzeti mettahs labbu gabbalu palkat, kamehr fainneeks nahza mahju tuwumâ un lahtfschi dewahs prohjam. M. Sl.....

No Odeffas raksta, ka zerribas us labbu, dewigu gaddu stipri sudduschas. Seemas lauki plikki stahwedami buhschoht pa leelai dalkai issallusch; arri waffarejas laukus newarroht ihsti laika isstrahdaht, ta ka zaur wehlatu fehshanu dauds warroht skahde eet. S.

No ahseemehm.

Berlinê 8. April walstirakte fawus darbus usnehmufti. Keisars patz gan jau stipri atspirdsis, irr tomehr atwehfschanas runnu zaur Bismarku lizzis preekscha lassihht. Bismarks, kas 1. April 57 gaddu wezs palizzis, effoht taggad atkal til sweiks un mundris, ka ihsti ko preezatees.

Frantschu tautas fapulze par leeldeenu laiku no 30. Merz lihds 22. April irr isschlihrusees. Ta leeta, kas beidsamajâs deenas wiswairahht bij eewehrojama, bij ta prozesse, ko Trofschi generalis, fennakais Parisis gubernators usnehmis pret kahdu awisi, kas to bij apwainojust, ka-effoht aisphehn ka schkelmis isturrejees pret Napoleonu un keisarenl, jo us to swehtako bijis apswehrejees winnus fargahht un bijis pirmâs, kas no teem atkappees. Trofschis aibildinajahs ar to, ka ar to brihdi, fur keisars bijis faguhstihhts un keisarene no Parisis aibehgusi, winsch bijis swabbads un tam bijust jalkausa jauna waldiba; par leezineekem bij preekscha aizinati leels pulks generalu un agrako Napoleona ministeru. Trofschim gan tur nu mas kas isnahks, bet Napoleona partijai tas lohti mihki, kad dabuhn atkal ta wissu preekscha nostahtees un laudibm atgahdinaht winnu keisari. Ka dsird Napoleons effoht Englantê usnehmis labbu teefu naudas un jadohma, ka ar

fcho naudinu raudsihs few wairahl draugu Franzija mekletees.

Rohmä flaidri mudsch aif wiswiffadeem augstmonneem, printfchi no daschadahm senimehm tur faradduschees kophä. Raut nu gan leeldeenäs fwehtli lohti kluffu un behdigi tappufchi aifwadditi, jo pahwestis grihb israhdiht, zil tohti winfch apspeests un behdäs miht, tad lehninisch isdewis pawehli daschus platschus leeldeenu naktis jo gaischi un kohfchi gaismoht, famus weefus gribbedams papreezinah.

Spanija jauni runnas kungi iswehleti un, lä reds, pa leelakai dallai tatschu irr tahdi zelti, kas pa waldibai eet. Wiswairahl prettineeku nahls no pascha galwas pilsehta Madrides. Tä tad zerrams, la lehninisch warrehs tablaki waldbiht. Retahlu no Madrides laupitaju pulks usplehstis dselzetta schleenes un islaupijufchi pasta waggonus, kas ar naudu nahlfufchi.

No **Japanes** dsirdeja par breefmigahm kristitu wajjafchanahm, bet flaidrakas sinnas israhda, la irr gan daschi kattolu muhli tur wiffadi tappufchi spaiditi, bet tas teem notizzis zaur paschu wainu, jo ne-effoht wis fama amata darbu strahdajufchi, bet waldibas leetas pulka jaufufchees.

S.

Nahds wahds par anglu-kohfu wehrtibu.

2.

Anglu-kohfus stahdoht wiffai dabai leelus uppurus nessam. Muhfu meschi un krumi gaddu no gadda arweenu wairahl eet masumä; ja nu pa dallai derrigns kohfus nederrigu krumu jeb kohfu weeta nestahdam, tad drihs tohs launumus fajuttifim, kas zittahm semmehm zaur to la krumus un meschus nopohstija, irr zehlees. Ja ar augstaku finnatnibu us mescheem un it ihpaschi us lappu kohkeem noskattamees, tad atrohdam, la kohli, krumi un meschi irr dabba fiktuma, auktuma, faufuma un flapjuma islibdlnataji un ihsti fwehtibas awoti preeksch muhsu druhwahn, plawahn, lohpeem un arri pascheem. Kluffi un mums nemannoht te brihnischligi dabbas spehki sawu darbu ne-apnikkufchi wiffai raddibai par labbu strahda. Kats kohls jeb krumus, til pat lä zilwees no plawfchahm, isdwascho pulks uhdinota twaika un tadeht tad wisleelaka faufuma no kohkeem un mescheem naktis bagatigi raffa un flapjums rohdahs. Irr aprehkinahs un atrahs la widdumeis lappu kohls 24 stundu laika 16—20 mahrzinas, un 1 □pehda ar sahli apaugufchas semmes 1¹/₄ mahrz. uhdeno isfwihst jeb isdwascho. Tä tad no 1000 kohkeem zeltahs uhdenoti twaiki lihds 20,000 mahrz. Zaur to tad flaidri neprohtam, la flahumä augdami kohli ne ween faufako uiturr mitru, bet winni arri pasflubbina mahfonas par uhdeni jeb atspirdsinadama lecutinu nolih. Ka tas laifniba to atfihstam zaur to, la tur kur semne ar kohkeem un mescheem apaugufsi arweenu wairahl lihst — it ihpaschi pee filta faufa laika — ne lä us plikkeem lihdseneem flajumem, kur faufa gaisa deht mahfonas pahri sfreedamas twaiks isdallahs un tillai

zittä gabbalä, kur meschi un kohli, jeb arri kalni un leijas gaisu mitrafu usturr, par mihligu lecutinu iskallufchas druwinas flajinodams nokriht.

Tä tad kohli un meschi mitrumu dwaifchodami ne ween leelu faufumu masina, bet arri seemas auktumu un wehtras pa dallai sawalda, zaur to semme sawu fiktumu ilgaki eeksch sewis spehji paturreht. Bet lä jau pee katras leetas, tä arri te saws mehrs wajjadfihgs. Greeksch ne dauds tuhlfstoscheem gaddeem, kur muhsu semme gandrifs wiszauri ar beesem mescheem un krummeem bija pahraugufi, te nekas labs ne-auga. Tadeht ka faule aif krummeem un beesumeem semmi mas eefldija, te gaisf palikka arweenu mitrs un dsests un katra pahri eedama mahfona, no faufala eeksch flapja gaisa klunsi te atkal par leetu nokritta. Täpat tas wehl schodeen noteel daschös Amerikas semmes gabbalds, kur wehl ne-ismehtrojami meschi semmi padarra dsestru un ne-augligu; tur wehl zirwim darba meschus masinah, lai faulite semmi filda un auglibas spehku eeksch tahs mohdina.

Muhfu gaddu flaitta eefahlumä gandrifs par wiffu Wahsemmi tillai warrejuschi waffaras labbibu seht un audseht, jo seemas sehjas, sipru un flapju seemu deht nema ne-isdewufchahs. Kad zilweku flaitlis wairojahs un meschi tappa pa dallai nopohstiti, tad arri te gaisf palikka mihligahls. Turprettim atkal atrohdam, la Malta falla zittureis bijuse plikka, ne-augliga weeta, bet tad sahlfufchi te papilnam kohfus stahdiht, tad arri drihs tur, tahdä fiktä semmes strehki, wis ar paradihses kohfchumu labbi audsis un semme zaur to ween palikkufi augliga. Sapuhdamas kohfu lappas, saknes, sarrini zc. wairo semmes treknumu un pasflubbina zaur to wiffu augu isdohfchanahs.

Bes kohkeem plikkös semmes gabbalds katrs leetus drihs iskalt un ahtri lä tas nahzis atkal isnihst. Kohls ar sawahm lappahm, sarreem, zelmu un saknehm leetus lahfes usuemm un te ilgi paglabba, kamehr no plikfahm kalwahm uhdens ar straumi lejä gahschahs, teff un ahtri pasuhd. Jo knplaki kohli aug, jo wairahl tee sawu usdewumu ispilda. Ja kohkeem un mescheem-lappas, fluijas, fuhnas zc. no saknehm atwahkam, tad kohfu wahjibu pasflubbina. — Tä tad ir anglu-kohkeem winnu paschu lappas gar zelmu fagrahbdami, saknehm labbu un teizamu fuhdojumu pasneedsam.

Italija, Franzija, Greekija un dauds zittäs semmes un gabbalds meschu un kohfu nopohstichana ruhktas pehdas atstahjufi. Sen aifgahjufchös laikös bija Greekija bagata un lohti augliga semme. Taggad mehst tur atrohdam dauds plikkas ne-augligas kalwas un smilfchu tuffneschus. Tee fennah augligi flajumi un lihds ar winneem arri tee zilweki tur irr palikkufchi nabagi, un kad wajzajam kapeh? — Tad plikki kalnu galli un failas flintes mums teiz: Tapeh? ka kohlu un meschu sawumi un lihds ar winneem semmes bagatiba un fwehtiba nopohstita. — Tä tas irr notizzis dauds zittäs semmes un tä tas arri ees muhsu mihlä Kurrommitä, ja zirtifim un pohstifim krumus un meschus, druwas taifdami un ja nesahlfim preeksch laika ir mehst us fcho augstu dabbas lil-

kumu luhkodami wairahl derrigus kohkus dahrsôs, gatwës, drummalläs, zettmalläs, us pliffahm kalwähm, jeb fur ween til tuffcha meetina, stahdiht.

Arri zilwelu un lohpu weffelibai kohki ar fawahm laypahm ne-isteizamu labbumu atnefo. — Tadeht ka no zilwelu un lohpu plauschahm, no tuhftosch flurftineem, awoteem un zaur daschadu leetu puhfchanu jeb faskahb-fchanu gaisä lohti dauds ohgku flahbes zettahs, katrai dshiwibai tahdu gaisu ween dwafochojht drihs buhtu gals klah, ja sche prettim atfal fasslodami dabbas augi — preefch kurru isdohfchanahs funnams ohgku flahbe lohti waijadfiga — schohs twaikus usnemdami, zaur gaismu un fittumu to lohti waijadfigu flahbes gaisu neisgarrotu un katras dshiwibas dwafochu ar scho mums neredfamu gaisa spehku ne-atfpiridinatu.

Waj redsi nu zeen. lassitajë kohds ne-iffmekkams labflahfchanas awots irr augtu-kohku audfeschanu un kohpfschana. Waj kawesees wehl kohkus stahdiht, fawu mahjuweetu pufchloht un dabbas liffumus palkaufigi pildiht?! — Weztehwi mahzeet fawus dehus, wezzaki fawus behrus, fohlmeisteri fawus fohlenus, kohkus kohyt, stahdiht un winnu angstr: un leelu wehrtibu atfht!! —

Jo kohfcha dseodoht dseofmina,
Kas bise atfkanne;
Jo falbi fuhpftam' meitina
Irr kohka pawehné! —

S. Klewens.

Kahds labbums warr no lohpu israhdischanas zeltees?

Jautafchana ij Dohbeles semkohpeju beedribas jautafchanas lahdes, issklaidrota no Siering — Undupp fainneta.

Kad es gan esmu fohljees, angfchä minnetu jautafchanu issklaidroht, tad man tatschu zeenijama fapufze jaluhds, par launu nenemt, ka es semneeks buhdams, fawu kahrtu un amatu mihledams, to jautafchanu tä esmu raudfjis issklaidroht, kahds labbums ihpafchi semneeku kahrtai no tahdas lohpu israhdischanas warretu zeltees; sinnadams, ka beedribä irr gudrakas galwas un weizigakas mehles, kas to paschu jautafchanu angfaku kahrtu semkohpejem, derrigati warrehs issklaidroht ne ka es no fawa stahwokla to kad warretu cefpeht.

To gan neweens newarrehë leegt, ka it ihpafchi semneekam, kad winsch few kahdu publinu un isdohfchanu usleekahs, irr jawaiza, kahds labbums man no tam buhs? Jeb kad winsch dsird, ka kahdä weetä kas preefch wis-pahriga labbuma darrihts tohp, un semneeks pee tam gribb dallibu nemt, tad winnam irr labbi ja-apdohma, kahds labbums man un mannai kahrtai no tam warretu zeltees. Jo katus paspehlehts rublis, kotra pa wolti no-staigata deena, semneekam kriht dauds leelakä swarrä ne ka zitteem angfaku kahrtu semkohpejem. Tapat tas irr ar lohpu audfeschanu, jo kad es semneeks buhdams arrenti maffadams tilpat labbu lohpa gabbalu isaudfinu, ka muischas ihpafchneeks, kam dauds zittadi lihdselli pee tam irr, ka par prohwi leelaka naudas eefpehfschana, few labbaku

waisli appahdatees, un leelaka ismanna, kurru til zaur angfaku mahzibu ne ka to semneeks schim brihscham dabuhn, warr panahlt; kad nu semneeks tatschu to fewim derrigu irr atraddis un leetä lizzis, fur winnam ar daschadahm gruhtibahm irr jazihnahs. tad pehz mannam dohmahm winnam dubbulta gohda maffa par to nahftohs, jo muischas ihpafchneekam kas dauds weeglaki nahfahs zaur pa-augstinatu arrenti fawas eenahfchanas pahrlabboht, bet semneekam labbi ja-apdohmajahs, ka winsch to pa-augstinatu arrenti warretu issklappeht. Weens lihdselli, te nu buhtu lohpu audfeschanu un kohpfschana, kas daschu rubli warretu wairahl atneft, ka lihds schim, bet ta pee mums Kursemmes semneekem wehl atrodahs us lohti semmu stahwokli, par to nu jau daschahs weetahs irr runnahs un rakfihst un arri padohmi dohti, ka to warretu pahrlabboht: Pehz mannam dohmahm nu tahda lohpu israhdischana buhtu weens no teem leelakeem lihdselkeem pee tam, jo tur tohp redfigi preefchä wefts, kas jau irr panahlt un pehz ka wehl irr jazenschahs.

1) Kaut zil nezil leelakä lohpu israhdischanä mehds buht daschadas flakkas ahrsemmes lohpu, tur tad warr redseht un pamahzifchanu dabuht, kahdas flakkas preefch mums buhtu geldigakas un ar kahdahm muhsu eefschsemmes lohpus derretu pahrlabboht.

2) Tur warretu dabuht redseht tahdus lohpus, kas jau ar ahrsemmes lohpeem irr pahroti, un kahdi tee pehz-nahkami no katras ahrsemmes flakkas irr, un kurri preefch muhsu semmes un klimata tee derrigakee buhtu.

3) Tur arri warr dabuht redseht sklaidrus eefschsemmes lohpus, muhsu paschu wezzu wezzohs Kursemmes sirdstaus, gohwis un aitas, tur nu katriis warr nofkattitees un spreest, kas winnam fawä fainneeziabä labbaki geldetu.

Tä tad tahda lohpu israhdischana buhtu it ihpafchi kas preefch semneekem, jo ta ihfi falkoht kriht winna amatä, ar kurru tam pahrtifschana un ikdeenifchla maife few un fawejeem japeln, un mahza tam fwarrigu nodafku no fawa amata, ja warr buht to wisfwarrigako. Semneekam pee arrentes dahrguma, lai warretu jel kaut zil nezil pataupihst us nahkamu mahju pirlfchanu, irr jaruhpejahs un jarauga ka spehdamam fawas eenahfchanas pawairoht, ka waijadfibas brihschs warretu padohmu at-rast, nemfim til pawaffari un waffarä, kad nekas ko pahredoht un tomehr daschas isdohfchanas pee fainneeziabas uf-turrefchanas, zil geldihgs tad irr, kad fainneeze pahris pohdu sweesta fakrahjuse, ar ko masakas waijadfibas warr peepildiht; tahdas waijadfibas arweenu wairojahs un muhsu lauki ween nespehj wairs wiffas pildiht, tapehz semneekam stipri ween irr us laidara jaluhfjahs, ka no turreenes warretu wairahl eenemt ka lihds schim.

Un us tam muhs stipri flubbina un mahza tahda lohpu israhdischana.

1) Tur warram mahzitees, zil tahlu mehë eefsch firgu, wiswairahl labbu darba firgu audfeschanas effam tilkufchi un kas wehl buhtu darrams, lai til dauds naudas par pehrkameem sirgeem nebuhtu ja-isdohd.

2) Tur warretu mahzitees kahdä wihsë mehë wislabbaki fawas eenemfchanas no lohpeem warretu pawairoht,

tur dabutu sinnaht un pahrlaeszinatees, zil pee tabs paschas barribas katra lohpu flakka peena dohd un kahdas tad wislabbaki geldetu audsinnaht.

3) Tur warretu mahzitees un sinnaht dabuht no kahdahm aitam ta leelaka peena isnahk, waj negeldetu tik smalkas willas aitas turreht jeb aitu flakku, tur us willas labbumu neteek tik dauds lubkohts, bet kas isturrikakas un wairahl ka galkas lohpi geldigas, jeb kas abbejas buhshanas saweeno.

Mehs sawas fainneezes newarriam brahleht, tabs irr pa leelakai dallai muddigas lohpu lohpejas un preeks irr redseht ar kahdu puhlinu daschas gar lohpinneem darbojahs, bet wehl irr zittas, kas pa dauds wezzu laiku eeraschas mihl. Weemineschu te tik to weenu: par gawenu laiku bes faules kukti ne-eet; kad nu leeldeena agri eekriht un deenas wehl ihfas, tad lohpinu dabu pirmo barribu pehz astoneem no rihta un beidsamo jau preeksch pulksten tsche-treem pehz puddeenas. Ka tur tik to dsihwibu iswekk, irr skaidri redsam.

Un kad nu pee mums Kursemme (nesinnu ka zittur) par wisseem mahju lohpeem, bes ween fargeem, wiswairahl fainneeze ta sinnaataja irr, tad derretu ne ween laiku no laika tahdas lohpu israhdischanas noturreht, us kurrakm tabs gohda makfas un atklasta buhshana fainneezehm gohda juschanas pazillatu, bet buhtu arri wajadfigas weenas pamahzidamas awises preeksch semlohpem, un geldetu eezelt fainneeschu beedribas, kur tabs warretu fanahkt un sawas wajadribas apspreeft, kur sinnaams labbi mahzitam semlohpim no wihrischlu kahrtas wajadsetu par waddoni buht.

Un ko tur wairahl teikt, kahds labbums no lohpu israhdischanas warretu buht, to paschi ar sawahm azzihm redseht, kad nahlofchu waffaru apmekleseht Dohbeles lohpu israhdischanu, waj nu kahdu lohpu atweidami par kurre warret zereht gohda makfu dabuht, kurras gan ne-buhs wis smahdejamas, jo irr prahwa naudas summa un wairahl fudraba un bronkses medalku preeksch gohda makfahm noliktas. Bet tas leelakais labbums irr tas, ka tahda lohpu flakka jeb tahds lohps, kas ar gohda makfu buhs krehnehts zaur tam dauds leelaku wehrtibu dabuhs, dauds tahlaki taps mekleta un dahrgi aismakfata. Un kaut arri ne-eekristu ko atwest, arri buhs wehrtis braukt un apskattitees, jo tur daschu labbu mahzibu warrehs mantohkt, kas derrehs pee dsihwes pahrlabboschanas. Tur warrehs redseht, ka pahrtikluschee brammani kam kweeschi un ahbul labbi aug, un kam trekas gannibas, skattisees un ewehrohs leelohs firgus un leelohs ahrsennes gohwis un warbuht mellesees no tahm few waislu dabuht, mehsk atkal, kam weeglas semmites un grants un smiltschu kalmini par gannibahm, skattisees us paschu eekschemmes masakeem firdsnaem un raudsifim muhsu paschu eekschemmes gohwinu zaur labbaku pahroschanu ar labbeem eekschemmes waislas bukkeem pahrlabboht.

Ta tad lohpu israhdischana ikkatram warr sawu labbumu atwest un neweens neschelohs zellu, ko tamdeht turrehs.

Semneeks, zaur augsta Keisara schelastibu, taggad irr brihws mihrs un ka tahdam tam arri buhs rahditees, tik labbi eeksch fadsihwes ar zittahm lauschu kahrtahm, ka arri eeksch tam, ka tas pats proht few to labbako iswehletees, kas pee winna dsihwes un laizigas labkshshanas irr wajadfigas.

Gugelis pasta kantori.

Tas bija tai gadda 18. kahda Neumarkas pilsehtina. Tur arri wehl scho baltu deenu ta pasta buhshana nau ne zil leela. — No eisenbahnes un lokomotiwes schnahkshanas tee kautini tur sawa puffed wehl neso dauds nejuht, bet turvretti pasta puishu rags winneem irr labbi pasihstams. Minneti pilsehtina dsihwoja wezzihgs pastmeisteris, kas jau labbu rindu no gaddeem bij sawam amatam ustizigi preekscha stahwejis. Winsch kuma deen' no deenas wahjaks un ar winna pasta darboschanahm negahja wairs nemas lahga. Bet tatschu us pensija eet winsch negribbeja, jo winnam wehl daschi ne-apgahdati behrni bija, un ta pensija buhtu dauds masaka isnahkuse, ne ka winna taggadeja eenahkshana. Winnam arri auga palihgs eeksch winna jaunahs smulkahs meitinas. Ta eeklattija to par sawu behrna peeklahjibu, tehnam to eenahkshanu zil ilgi spehdama, wisseem par labbu usturreht. Bes kahda grubta puhlina winna eemahzihahs wissu to, kas pee tam bija wajadfigas, un apgahdaja wissas pasta darrishanas ta, ka tehws tik eeksch leelas wajadribas tai palihdseja un tik tad rahdijahs, kad kahds pasta rewidents atnahja. Tehws pehdigi no wahjibas us flimmibas gultu tikka speests, un nemas par sawu amatu newarreja wairs gahdaht. Meita nu ar jo leelu tillumu apgahdaja weena patte wissas pasta darrishanas, atraidija pastus ar kahdu ismannibu, ka kad winna tas flawenakais pasta waldneeks buhtu. Ta tas gahja labbu laiku, un ne ta masaka pahrskattishanahs eeksch darrishanahm nenotikka.

Gaddijahs, ka weenu deenu pilsehtina balle tikka isrikteta, kas preeksch lustigahm dantschu mihlotajahm bij swarrihgs notikkums tai masi pilsehtina. Arri muhsu pasta waldneeze us tam tappa luhgta. Jo daudsi wehlejahs winnu redseht, ne ween tapehz, ka winna wissu pasta waldishanau tik weikli waddija un wissi apgabbala leela gohda stahweja, bet arri tamdeht ka bij smukka, lustiga danzotaja un jautra, mihliga meitene. Bet winna nepeemirsa sawu peeklahjibu; pasta nammam wajadseja lihds pulksten 7eem waffara wakkä palikt, tapat arri tee pa nakti atnahkdami pastu ja-aishubta. Gan deenesta uspasschanas gars winnas jaunä firsinä bija eespeedees, bet tatschu winnas krukis eedeggahs ta wehleschanahs, arri us balli buht un tur tabs gohda parahdischanas pretti nemt. Dohmahts un darrihks. Winna fataisija wissu us tam gattawu, nolikka balles stahki pehz kahrtas pee rohlas un sehdeja lihds pulkst. 7. pasta kantori. Pehz tam usgehra ahtri sawu balles kleiti, eepinna pulkes sawas smulkas krukis mattas un steidsahs tad us dantschu sahli. Musikis spehleja un jaunee kaudis greesahs ka weefuls

rinke; tur pulkâ bij arri muhsu pastmeisterene un winnas auffs ne ween us mustki sahle klausijahs, bet arri us to majako trohftini, kas no lauka nahza. Un kad winna no tahlenes pasta taures balsu dsirdeja, tad gresahs us sawu dangotaju un fazzija aissbildinadamahs: „Nememeet man var launu, pehz masa brihscha es alkal buhschu klagt.“ Leclâ drahnâ eetinufees winna ahtri aissheidsahs us sawu kantori un sehdeja atkal weenteefiga sawâ amata krehflâ, kad pasta ratti preefsch durwihm peeturreja. Gerastâ wihfê winna nehma tahs meldechanas pretti, issstelleja teem pasta fullaincem tahs wajjedfigas darrihchanas, litka pal- kas iswehrt un wissu darriht, kas pee pasta ekspedizijas bij wajadsihgs.

Gar sawu amatu dsilli darbodamahs winna nemoj ne-eewehroja tohs ar pastu lihds atnahkschohs reisneekus. Starp teem atraddahs weens lungs plattâ mehteli eetinnees un patlabban gribbeja pa tahm pufsatewahrtahm durwihm kantori ee-eet, kad winsch us reisi pawissam apstulbohts palikka us weetu stahwoht. Gan winsch jau daschu kantori bija rewideerejis, bet to, ko taggad eeraudsija wehl nekad nebija dabujis redseht. Minnehts lungs bija aprinka pasta inspektors un bij isbrauzis sawâ amata, gribbedams arri ta flimma pastmeistera ekspediziju pahrandsiht waj newajadschê preefsch ta kabda weetneeka. Bet taggad kâ brihnumu redseja, ka flimmais bija lizzees few weenu palihgu no debbesihm nahkt, jo ko tur zaur durwju schkirbu eeraudsija, tas isliklahs kâ weefs no debbes angstumeem. Seewischkis baltâ sibdâ gehrbts, pulkes tais krusds mattôs, jauts pulku kuschkitis pee krukthim un newainibas rahschu farkanums waigâ, ihfi faktoht engelîs kas engelîs. Bet schis meefigais engelîs sehdeja pasta istabâ un apgahdaja pastu ar to leelako ismannibu. Rewidents nesinnaja pateesi, waj winsch irr nomohdâ jeb sapno. Winsch dsirdeja ta engela balfi pasta darrihchanas mihligi un laipnigi runnajam, winsch dsirdeja ka tas engelîs runnaja wahzu wallodâ un paschâ Neumarkeeschu mehles lohzijumâ. Winsch gaidija wehl tik ilgi, lihds tas pasts bij aistradibts, tad gabja eelschâ, apfweiginaja paseemmigi to pasta engeli un wajzaja pehz ta pasta preefschneeka. Ta ar pulkehmu trohnetâ, smukki lorkota pastmeisterene aissbildinaja sawu tehwu us to labbaka, un kad tas sweschais lungs sewi par pasta inspektori dewahs passitees, tad winna bij tuhda gattawa tam wiffas grahmata preefschâ likt. Bet inspektors bij jau pa to starpu no wiffahm masahm darrihchanahm nomannijis, ka tai kantori wajzaja wiffam tai labbaka fabrtibâ buht un ka winsch tam flimnam ekspedizijas preefschneekam nekahdu labbaka palihgu un weetneeku newarreja suhtih, kâ jau winnam pascham taggad bij.

Waj muhsu engelîs no tahs pasta istabas wehl atpafkat dewahs pee sawa pusedanzota danischa to nestnam skaidri fazzih, bet taisniba irr tas, ka engelîs bij inspektora fidi aissuehmis un driht lihds ar sawu tehwu astahja to maso weetinu un aigahja us jo leelaku un winnas wihrs — tas inspektors — wehl schodeen to par sawa muhscha engeli sauz.

C. Trautmann.

III. Blehschu stikkis.

Kâ Zundel Briddis ar sawu brahl Inzeli farkano Dihteri apmelle un tam atkal stikkis istaisa.

Likko Zundel Inzis un Zundel Briddis bij no dimbas istuwuschti, tad fazzija Inzels us Briddi: „Brahl, eesim jel farkano Dihteri apmelleht, zittadi winsch dohma, ka mehs muhschigi sehsham tai augstâ ehbergi pee wezpappa, tur aults, kâ funnu stallis.“ „Badarissim winnam kahdu stikkis,“ atbildeja Briddis Inzelim, „redsehs, arrig winsch to nomannihs, ka mehs to effam darrihschi.“ — Driht pehz tam dabuja Dihteris wehstuli bes wahrda paralkta. „Sarkanais Dihter, uswaktejes schenakt, jo diwi sagli irr sawâ starpâ noderrejuschi: weens no winneem sohlahs to palagu aissuest, us kuru tawa fewa wirjû gull, un tu to newarreschoht kaweht.“ —

Dihters fazzija: „Tee irr ihfi blehschu pahrs; weens faderr, ka winsch to palagu gribboht sagt, un tas ohtrais atkal sinno, ka lai winna beedris to dereschannu newinne. Kad es ihfi nesinnatu, ka Inzels un Briddis pahrmahzichanas nammâ sehich, tad buhtu jadohma, ka tee irr tee blehschi.“

Nakts tumfibâ peelihda schee abbi schkelmji zaur kanepelm pee Dihtera lohga klagt. Inzels peezehla treppi pee lohga, kâ ka Dihters to eelschâ warreja dsirdeht — un nu kahji Inzels pa treppi un zell fewim preefschâ no salmeem istaisitu wihru pee lohga. Sarkanais Dihteris dsirdehams, ka laukâ pee lohga kant kas grabbina, pajellahs kluffi un nostahjahs ar wahli rohtâ pee lohga stendera, us sawu fewu fazzidams: „Ta irr ta labbaka pistole, kas arween irr aissahdeta.“ Likko Dihters ta salmu wihra galwu eeranga kustam, winsch zerre, ka tas tas saglis buhschoht, tadeht atdara, zil ahtri ween warredams, lohgu un frau tam weenreis par galwu. Tai paschâ brihdi Inzels sawam wihram laisch krist un pats breefmigi eebfaujahs. Bet Briddis tai paschâ azzumirkli pee durru stendera nostahjahs, zeeta kluffu, kâ lihns. Kad nu sarkanais Dihters to eebrehschanohs bij dsirdejis, un ka tad atkal wiss gluschi kluffu palikka, tad winsch fazzija: „Seewin, man rahdahs, ka nau labbi, es eeschu luhfoht.“

Winnam pa durwihm isejohht Briddis, kas lihds schim pee durru stendera glubneja, eelihda istabâ un peelihda lihds pat gultai, un Dihtera wallodu peenemdams fakka ar bailigu balfi: „Seewin, tas wihrs irr nohst, kâ muhscha, un ko tu dohma: tas irr muhsu zeemina dehls. Dohd man driht to paschu palagu, tad es winnu eelihschu un aissnefsichu meschâ, tur aprakt, zittadi buhs stikkis.“ Seewa nobihstahs, uszellahs un padohd palagu. Likko winsch aisseet, renohht ihfais Dihteris un fakka ar meerigu fidi: „Seewin, tas tik irr bihs dumsch behrnu stikkis; jo tas saglis irr no salmeem!“ Bet kad winna fewa to wajzaja: „Kur tad tu likti to palagu?“ jo winna gulleja us plikku maifu, tad tik Dihtera azzis atwebrabs un winsch fazzija: „Tahs fahohditi blehschi! Do irr Briddis un Inzels darrijis un zits nekas!“

Bet mahjās eihojt Briddis Inzelm fazzija: „Brah, nu mehś tahdus darbus atstahsim; jo pahrmahzifshonās nammā irr wiś flikis, ko dabu, bes ween tas pehreens — un tumfshais lohdsinsh arween preeksh azzim, kas justament tā issfattahs, ka pee ta warretu karratees.“ Tā tad Briddis palikka atkal gohdihgē zilweks; bet Inzels fazzija: „Es wehl ne-atstahshohs“

A t b i l d a s.

A. V. J. Teateris irr labba leeta, bet to til ihūi warram fazzijit no labba teatera. Svepletajeem ta sveble warr lubt jaus laita faweksis, bet eewehrigeem staittajeem, irr dūhos wehreens, kad jarehś, ka labdu leetu nekreeņi un rimpj shabda. Arri pee Wahzu tautas slaweni svehetaji irr leeta zeenā, bet tahdi neereedimst katrā zekmalla; un ne-truhst arri tahdu, ko fang par funnu tumediuem, bet turp neees ne-weens, kas jau ko labdu redsejis, prekus mekteees.

C. S. W. — R. Paldeens par to rannu! Labbraht to usnemtum, bet Jubs sinneet zil mums tahs rubnes. Tapehž tad vehž fawa eeraduma tahs loetas, kas jau ohrā jeb trešhā awiś shaw, wiswairahb pamettam ne-usnemtas, jo wiśas eet zaur wiśu tautu.

B. A. — R. Tohs dahshadus garus buhs mums wiśseem pahrbaudihit, teesham arri Zums; no kahdeem ihpashī Zums jafargahs, to uoworru Zums te isteik, bet useešet to leetu arri wakhil. Dee peemineetee jaanee wahrdi man gan ne ko newatibh, fawt gan arri wats nepehju us weetas labbaks peedahmahit; shary romaneem atraddiseet tohti daudis tahdu, ko newararam wis fawt: „Nau mohai!“ Dee vehž mannam dohmahu buhs labbahf jawatur tee eewezzejusheds wahrdi, kas eet zaur tautu tautahm. Waj sinneet, no teem jannu wahdu fabrikem man fahf skaidri bailes mektees. Sargajimees zil spehdami no tam.

J. W. — S. Ta dseefimka pa daudis fuhra. Ja arri weetahm wehl dahshadi eet, bet tas gan fshinis laihōs wahs nau jadsēd, ka Latweetis ar tas nabaga puinshsh ko illai dienna un libhī nahwiē wahrdina. Arri kam zittam rakttam dahshus dshelonus labbahf drushjir aplaughim. Reglauhshim, bet arri nebahdshim!

Labbibas un preekshu firgus Jelgawā, 3. April, Rihgā, 1. April un Leepajā, 12. Febr. 1872. gaddā.

| Maffaja par: | Jelgawā. | Rihgā. | Leepajā. |
|---|------------|------------|------------|
| 1/2 Ishchew. (1 pūru) rudsu | 2 r. 40 f. | 2 r. 40 f. | 2 r. 30 f. |
| 1/3 " (1 ") kweeshu | 4 " 75 " | 4 " 50 " | 4 " 80 " |
| 1/3 " (1 ") meeshu | 2 " 30 " | 2 " 25 " | 2 " — " |
| 1/3 " (1 ") ausu | 1 " 30 " | 1 " 60 " | 1 " 15 " |
| 1/3 " (1 ") firau | 2 " 50 " | 3 " 50 " | 3 " — " |
| 1/3 " (1 ") ruwju rudsu mitu | 2 " 40 " | 2 " 35 " | 2 " 25 " |
| 1/3 " (1 ") bhdeleu | 3 " — " | 4 " — " | 3 " 25 " |
| 1/3 " (1 ") " kweeshu mltu | 5 " 25 " | 5 " — " | 5 " — " |
| 1/3 " (1 ") meeshu wureajinu | 3 " — " | 3 " 75 " | 3 " 50 " |
| 1/3 " (1 ") kariosekt | 1 " — " | 1 " 25 " | 1 " — " |
| 10 pudu (1 birfawu) seena | 5 r. — f. | 5 r. — f. | 4 r. — f. |
| 1/2 " (20 mahz.) kweesta | 5 " 50 " | 7 " 50 " | 5 " — " |
| 1/2 " (20 ") dshelles | 1 " — " | 1 " 25 " | — " 90 " |
| 1/2 " (20 ") tabala | 1 " 40 " | 1 " 25 " | 1 " 80 " |
| 1/2 " (20 ") fshkshu appinu | 6 " — " | — " — " | — " — " |
| 1/2 " (20 ") krowna itnu | 2 " 75 " | 2 " 50 " | 2 " — " |
| 1/2 " (20 ") bralku | 1 " 50 " | 1 " 20 " | 1 " 20 " |
| 1 muuzu itnu fehlu | 9 " — " | 9 " 50 " | 8 " — " |
| 1 " itku | 13 " — " | 17 " — " | 15 " — " |
| 10 pudu farlanas fahls | 7 " — " | 6 " 25 " | — " — " |
| 10 " baltas rufjas fahls | 6 " 60 " | 6 " — " | 6 " — " |
| 10 " " fmalas fahls | 6 " 50 " | 6 " — " | 6 " — " |

Latw. Awishu apgabdatajā: **J. W. Safranowicz.**

S l u d d i n a s h a n a s.

Brambergu pagasta teefa zaur fsho sinnamu darra, ka **28. April sh. g.** puiksten desmitōs no ribta meshafarga Kiruja mahjās ta nomirusha Kiruja meshafarga Samel Bedres mantibu. tā dahshadus lohus, raitus, wihreeschu drehbes, brauzantus rihkus un zittas fainneezibas leetas uhrupē pahrdohs. 3

Falggrahwē, 23. Merz 1872.
(Nr. 82.) Preekshshchd.: A. Widdia.
(S. W.) Teef. ftr.: G. Allunan.

Us grunti teem dohteem likumeem no Wez un Jaun-Saules pagasta teefas wiśi mantineeki ta ihghahshchā gaddā eeksh fsh pagasta nomirusha, no rekufshem ihpikushā **Geddert Simel**, kā arri wiśna parradneeki un tee kam wihshch buhtu parahdā, — zaur fsho teef usajinatī, fawas mantoshanas peepraffishanas jeb parahdu praffishanas libds **17. Mai 1872.** kā to weenigo peedohshchanahs terminu, pee fshlis pagasta teefas weenē un fawus parahdus aishmat-fahf, — ar to peemineeshchanu, ka vehž notezzejushchā laika neweens wahs netis klauhshis, bet ar teem notawezjushchem parahdneekem vehž likuma darrihts. 2

Wez-Saules pagasta teefā. 17. Merz 1872.
(Nr. 88.) Preekshshchd.: J. Rundschen.
(S. W.) Skribw.: R. Pohlmann.

Kad nu tas fainneeka tohus **Geddert Gihlow**, no Wez-Saules Gihla mahjāim irr nomirūis, wiśi parahdneeki un parahdu praffitajit, kā mantineeki ta nomirushchā, no Wez-Saules pagasta teefas ar to peemineeshchanu teef usajinatī, fawas praffishanas jeb maffashanas libds **17. Mai 1872.** kā to weenigo peedohshchanahs terminu, fshē weenē, — ka zittadi, vehž tam wehlahf neweens wahs netis klauhshis, bet vehž likuma darrihts. 2

Wez-Saules pagasta teefā. 17. Merz 1872.
(Nr. 84.) Preekshshchd.: J. Rundschen.
(S. W.) Skribw.: R. Pohlmann.

10. April sh. g. taps pee Kalmamūshas pagasta waldishchanas, Talsu aprikti, no magasines 199 mehri rudu un 200 mehri meeshu eeksh meshahm dalkahm us wairahfshohshchanu pahrdohit, kas zaur fsho tohy sinnaas darrihts. Kalmamūshā, 23. Merz 1872.
(Nr. 34.) Pag. wezz.: Wille Urrais †††
(S. W.) Pag. skribw.: G. Blumberg.

Wilzes pagasta waldishchana zaur fsho darra sinnamu, ka **5. Mai sh. g.** no Wilzes magasines 300 mehri rudu, eeksh meshahm dalkahm, wairahfshohshchajem uhrupē pahrdohs. 3

Wilzes teefas namū, 20. Merz 1872.
(Nr. 41.) Pag. wezz.: J. Schwieder.
(S. W.) Skribw.: Smugge.

Brambergu pagasta teefa zaur fsho wiśus tohs usajina, kam labbas parahdu jeb zittas praffishanas pee tahs nomirushchā Kiruja meshafarga **Samel Bedres** mantibas buhtu jeb tas tam nelatkim parahdā palizis, lai ar fawahm parahdu praffishanahm un parahdneem wiswehlahf libds fshā gaddā **13. Mai** fshē peeteizahs, jo wehlahf neweens no parahdu praffitajeem eeksh fshis leetas wahs netis klauhshis un ar teem nelatka Samel Bedres mantibas fsheweem notis vehž likumeem. Falggrahwē, 23. Merz 1872. 3
(Nr. 81.) Preekshshchd.: A. Widdia.
(S. W.) Teef. ftr.: G. Allunan.

Nastl no 9. us to 10. Februar sh. g. irr tam Altaras Swahru mahju fainneesam, Grohshinas aprikti, un pagasta wezzalam **Janne Rubeshneek** Zhrawas meshā weens 7 gaddus weza dshelens figs to mehritsh no 70 rubk, ar gahshahm frebrehm un gahshu aht, weenu balru vreefshas un weenu balru paffakas fahju, ar fshirahm pee wiffsham ragghim un ar weenu illā aishjughs — pafshidhs. Kas to pafshidhushu firgu tam minneetam pagasta wezzalam fshape dabuhś **16 rubk. f.** pateizibas maffas. 3

No Leel Platones pagasta teefas wiśi tee, kam labbas parahdu praffishanas no tahs astshahs mantibas tahs nomirushchās seewas, ta pee Leel Wirzawas peederriga kalpa Alte Salkats ar wahrdū **Dahrte** buhtu, jeb kas dohmahu zaur likumū mantineeki no wiśnas buht, zaur fsho teef usajinatī, wiswehlahf libds **10. Mai sh. g.** pee fshis teefas weedohsees, jo wehlahf neweens wahs netis klauhshis. 2

Leel Platones teefas namū, 9. Merz 1872.
(Nr. 24.) Preekshshchd.: G. Lohmas.
(S. W.) Skribw.: Smugge.

Peterables pagasta waldishchana zaur fsho darra sinnamu, ka pirndeen **10. April** eeksh Peterables muishas 400 mehri rudu, 50 mehri meeshu un 50 mehri ausu, par kabritu no 10 mehreem, wairahfshohshchajem tiks pahrdohit. Par to kā pahrdohshchana notis, warr dabuhf sinnaas katrā doenā **Grentshu** teefas namū un ihshohshchanas terminā Peterables muishā. 1
Grentshu teef. namū, 13. Merz 1872. (Nr. 95.)

Palihga fshohlmeistere waijadshghs. Zapeeteizahs pee Bahrbales draudēs fshohlmeistera, jeb var wakt: An den Herrn Kirchspielslehrer F. Meßen in Barbern pr. Dauske. 1

Uf weenu muishu tohy meitas mekleas, kas lauku darbu proht. Klahstas sinnaas warr dabuhf Latweeshu grahmatu wehl pee **J. Schablowshy** Jelgawā. 2

Anglu kohkus, kas jau anglus nesh, no wislabbahahm sortehm, **anglu un pukkū krahmus**, wiśshadas **pukkes, rohies, georgianu fahnes**, labbas un labhi dibghoshchās **faknu un pukkū fshklas** peedahwa par lehtem tiis geem. 1

F. Hennings,
funjies un andeles dahsneeks Wifputē.

Kohti labbi dihgstofchas
timota,
ahboltina, linnu- u. lehzu feh-
 klas lehti pabrdohd Jelgawā, kattole eelā Nr. 38,
 ta materialandele no **M. Michelson,**
 zitreis G. M. Aronštam.

Sluddinafchana.

Zaur scho es ar zeenifchana zeenigai publikai darru sinnamu, ka es fawu

„weef neezibu“

no ffrühwera eelas, Jelgawā, esnu pabrzelbiā eefsch to pee tirgus plaitfcha blakkahm leelwaktei (Dauwtwache) buhdanu rabistlunga Sieslakka nammu. Scheit klabt es zeenijamai publikai ffrühigai pateizohs par to mannim parabditu libdoffchiantgu anzeemoofchana wezzā weetā un lubdsu: mannim to pafchu mannā jaunā weetā laipnigi arri turpmabt parabdilt, uf fo es apfohohs, laipnigi katru atfal — gohdigi un lehti — apdeeneht wehletees.
 Nr augstu zeenifchana 1

E. Wierne.

Uhtrupe.

6. un 7. April fch. g. eefsch Leel-Greenu mahjabm (pee Dohbeles) taps wiffadi semkohpibas eerohfchi, lohri, mehbeles un zittas leetas uf wairabffohlifchana isdohri. 1

parabhjē samjādz

apwuhob vbonz usbohuwēz jhngqoq arwa
 gwauy svzvjgvyz vuvogohi puzaw ju gel vuvog
 -hoqahod uamuzghjon uobhjumauzod wjzvdaw ar
 (sjaaram vjzj mifj lchj jaro svz vbiarog jhoh
 vghjmhob wjzjzad) nchog nuzj un nbnv njoj
 'nawja nchjvā 'mghzho ughjzhoj un mghvqovj av
 'gwarbhjē ad nanz

UHTRUPE

Rabbaf. faufais raugs

no Hartmann fabrika pee Mihgas ir katrā laifā, arri leelafās partijās, par to lehtato tirgu dabu-
 namš Jelgawā, pafes eelā Nr. 20, pee 2

Th. Walter.

Weetas pahrmainifchana.

Darru wiffieem zaur scho sinomu, ka es fawu dohti, kas bij leelajā eelā Nr. 22, esnu pabrzelbiā uf baron Henkina namnu Nr. 16 tai pafchā eelā, pretim Todlebenam, blakkam Nr. Schweifina k. madnallas dohti.

Lubdsu to pafchu ustizsibu man taggad jaunā weetā peedahwabt, kas man tai wezzā tiffa parabdita. 2

M. H. Löwenstein,

vapibras, rakstamu- un zeikenumu leetu pabrdewejs, Jelgawā.

N i h g ā,

Kalku- un
 Skahrnu-eelas
 stuhri, sawā
 pafcha mahjā,
 Nr. 1.



N i h g ā,

Kalku- un
 Skahrnu-eelas
 stuhri, sawā
 pafcha mahjā,
 Nr. 1.



Englifchu auschama twista magasina un pakk-lambaris.

Kad daudfreis noteek, fo pee wehweru dshjabm pehrwju dallas teel peejautias un dshjas zaur to fwarigafas parafstias, tā, ka pee auschanas dshju swars to riktigu audelka garumu neesdohd, tad es zaur scho sinmoju, ka es par wiffadm pee mannim vireltabur dshjabm, par winau riktigeem nummu-
 reem tibat tā arri par pilnigu audelka garuma isnabffchana galwoju. Pee dshju ceptifchanas tifa katram pizejam weena apgalwofchanas sime lihds dohta. 2

N i h g ā, 5. April 1872.

Ernst Kerkowius.

Weena muifchana pee Jelgawā ar arrāmu semmi, plawohm un jaunāhm ehlahm ir pabr-
 dohdama. Luwakas sruas pee deenehteku flaw-
 petaja Weismana, ffrühwera eelā baron Habna
 namnā Nr. 8, eefsch fehtas. 2

Saufu raugu warrehs tā arweenu arri uf
 leeldeenabm katru deenu feifchu dabuht Jelgawā,
 pafes eelā Nr. 1, pee 2

J. J. Haase.

Kas **Stellmefers** un **zimmermannis**, tā arri tabde **Kallejs**, kas labbi fawu darbu proht un it ihwafchi dantimafchines un fuklamohsmafchines wefchānu un katafifchānu labbi mahf, warr weetu dabuht Dsholmuifchā (Paulōgnade) pee Jelgawā. Klabatfahs sruas pee muifchas waldfchānas turpat. 2

17. Merz 1872.

Kaunigky.

Weens neprezehēts **Kallejs** warr par Jurgeem weetu dabuht Zumbrawmuifchā pee Bauffas; kad pafcham amata leetu nebhutu, warr lihft uf muifchas amata leetahm; tamdeht japeemledahs pee muifchas waldfchānas jeb Wistakalmuifchā pee Jelgawā. 2

Bar sinu.

Wiffadas ustizamas **puflu** un **faknu dabru** fu **fehklas** ar apgalwofchānu pabrdohd uf fawu bruhnu galbu, par labbu rohlu pee Lotweefchu arwifchu namma durwihm, pee weena tirgus. 2

J. Feldmann,

fkunfēs un aneles dahrsneefs.

Salnu zeppures

teef mafgatas, wehrmetas, pehz mohdes un tā jaunās isfaisfias pee 2

Tolksdorf,

Mihgā: leelajā fuhermanu eelā Nr. 21,
 Jelgawā: pafes eelā Nr. 5.

Hollandeeschu ballinafchanas pulwieri preefch audelka, limu dshjas un bohmwillas ballinafchanas dabuja un lehti pabrdohd 1

G. Höpfer, Jelgawā.

Saunas grahmatas.

Wafais ahbotu dahrsneefs ar 47 bildehm no S. Kiewera makfa ne-esefta 40 fap. un eefseta 50 fap.

Bar welti miblehts, stahfsts no M. Kapp makfa 25 fap.

Schis grahmatas ir argahdojuschi brabti Buech, kurru grahmatu bohde un biblioteka tag-
 tad atrohnahs Kalku un Smilfchu eelas stubri Nr. 39, Lora wihna pagrabam pretti pee Smilfchu wahrteem.

Pee **J. W. Steffenhagen** un dehla Jelgawā, nuwat tappa gattawa un ir dabujama:

Kaltijas semkohpejs un winna ammatš.

PeHz Wahzu semmes fainneeka Ferdinand Breit haupt semkohpibas raksteem latwifft farakfiti no G. Blumberg.

Makfa eefseta 75 fap.